

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 26926102									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Der Sonnenschirmbezug bietet Schutz vor Sonneneinstrahlung, aber keine vollständige Blockierung von UV-Strahlen. Vermeiden Sie längere Exposition in der Sonne und tragen Sie bei Bedarf Sonnenschutzmittel auf.	The parasol cover provides protection from sun exposure but does not completely block UV rays. Avoid prolonged exposure in the sun and apply sunscreen when necessary.	La housse du parasol offre une protection contre les rayons du soleil mais ne bloque pas complètement les rayons UV. Évitez toute exposition prolongée au soleil et appliquez un écran solaire si nécessaire.	La copertura dell'ombrellone protegge dai raggi solari ma non blocca completamente i raggi UV. Evitare l'esposizione prolungata al sole e applicare la protezione solare quando necessario.	De parasolhoes biedt bescherming tegen zonlicht, maar blokkeert de UV-straling niet volledig. Vermijd langdurige blootstelling aan de zon en breng indien nodig zonnebrandcrème aan.	La cubierta de la sombrilla brinda protección contra la luz solar pero no bloquea completamente los rayos UV. Evite la exposición prolongada al sol y aplique protector solar cuando sea necesario.	Kryt slunečníku poskytuje ochranu před slunečním zářením, ale zcela neblokuje UV záření. Vyhňte se dlouhodobému pobytu na slunci a v případě potřeby aplikujte opalovací krém.	Navlaka za suncobran pruža zaštitu od sunčeve svjetlosti, ali ne blokira u potpunosti UV zrake. Izbjegavajte dugotrajno izlaganje suncu i po potrebi nanesite kremu za sunčanje.	Prevleka za sončnik zagotavlja zaščito pred sončno svetlobo, vendar ne blokira popolnoma UV žarkov. Izogibajte se dolgotrajnemu izpostavljanju soncu in po potrebi nanesite kremu za sončenje.	A napernyő huzata védelmet nyújt a napfény ellen, de nem zárja el teljesen az UV sugarakat. Kerülje a hosszán tartó napsugárzást, és szükség esetén alkalmazzon fényvédő krémet.
Der Sonnenschirmbezug kann im Laufe der Zeit durch Sonneneinstrahlung und Witterungseinflüsse seine UV-Schutzwirkung verringern. Ersetzen Sie den Bezug rechtzeitig, um einen angemessenen Schutz zu gewährleisten.	Over time, the parasol cover may lose its UV protection due to exposure to sunlight and weather. Replace the cover in good time to ensure adequate protection.	La housse de parasol peut réduire sa protection UV au fil du temps en raison de l'exposition au soleil et aux intempéries. Remplacez le couvercle à temps pour assurer une protection adéquate.	La copertura dell'ombrellone può ridurre la sua protezione UV nel tempo a causa dell'esposizione alla luce solare e alle intemperie. Sostituire il coperchio in tempo per garantire una protezione adeguata.	De parasolhoes kan na verloop van tijd de UV-bescherming verminderen als gevolg van blootstelling aan zonlicht en weersomstandigheden. Vervang de hoes tijdig om voldoende bescherming te garanderen.	La funda de sombrilla puede reducir su protección UV con el tiempo debido a la exposición a la luz solar y a las inclemencias del tiempo. Vuelva a colocar la cubierta a tiempo para garantizar una protección adecuada.	Kryt slunečníku může časem snížit svou UV ochranu v důsledku vystavení slunečnímu záření a povětrnostním vlivům. Včas vyměňte kryt, abyste zajistili dostatečnou ochranu.	Navlaka za suncobran s vremenom može smanjiti svoju UV zaštitu zbog izlaganja sunčevoj svjetlosti i vremenskim uvjetima. Zamijenite poklopac na vrijeme kako biste osigurali odgovarajuću zaštitu.	Prevleka za sončnik lahko sčasoma zmanjša svojo UV zaščito zaradi izpostavljenosti sončni svetlobi in vremenu. Pravočasno zamenjajte pokrov, da zagotovite ustrezno zaščito.	A napernyő huzata idővel csökkentheti UV-védelmét a napfény és az időjárás miatt. A megfelelő védelem érdekében időben cserélje ki a fedelet.
Verwenden Sie den Sonnenschirmbezug nicht bei starkem Wind, um Beschädigungen oder Umkippen des Schirms zu vermeiden.	Do not use the parasol cover in strong winds to avoid damage or tipping over of the parasol.	N'utilisez pas la housse du parasol par vent fort pour éviter d'endommager ou de renverser le parasol.	Non utilizzare la copertura per ombrellone in caso di vento forte per evitare di danneggiare o ribaltare l'ombrellone.	Gebruik de parasolhoes niet bij harde wind om beschadiging of omvallen van de parasol te voorkomen.	No utilice la funda del parasol con vientos fuertes para evitar dañar o volcar el paraguas.	Nepoužívejte kryt slunečníku v silném větru, aby nedošlo k poškození nebo převrácení deštníku.	Nemojte koristiti navlaku za suncobran pri jakom vjetru kako biste izbjegli oštećenje ili prevrtanje kišobrana.	Prevleke za senčnik ne uporabljajte pri močnem vetru, da ne poškodujete ali prevnete dežnika.	Ne használja a napernyőhuzatot erős szélben, hogy elkerülje az esernyő sérülését vagy felborulását.
Entfernen Sie den Bezug bei starkem Regen oder Sturm, um ihn vor Beschädigungen durch Wind oder Wassereinwirkung zu schützen.	Remove the cover during heavy rain or storms to protect it from damage caused by wind or water.	Retirez la housse en cas de fortes pluies ou de tempêtes pour la protéger des dommages causés par le vent ou l'eau.	Rimuovere la copertura durante forti piogge o temporali per proteggerla dai danni causati dal vento o dall'acqua.	Verwijder de hoes tijdens hevige regen of storm om hem te beschermen tegen schade veroorzaakt door wind of water.	Retire la cubierta durante fuertes lluvias o tormentas para protegerla de los daños causados por el viento o el agua.	Během silného deště nebo bouřky sejměte kryt, abyste jej chránili před poškozením způsobeným větrem nebo vodou.	Uklonite poklopac tijekom jake kiše ili oluje kako biste ga zaštitili od oštećenja uzrokovanih vjetrom ili vodom.	Odstranite pokrov med močnim dežjem ali nevihto, da ga zaščitite pred poškodbami zaradi vetra ali vode.	Erős eső vagy vihar esetén távolítsa el a fedelet, hogy megvédje a szél vagy víz által okozott károktól.
Ziehen Sie die Spannseile oder Verschlüsse des Bezugs nicht zu stark an, um eine übermäßige Belastung des Materials zu vermeiden.	Do not tighten the cover's tensioning cords or fasteners too much to avoid placing excessive strain on the material.	Pour éviter des contraintes excessives sur le matériau, ne serrez pas trop les cordons de tension ou les attaches de la housse.	Per evitare sollecitazioni eccessive sul materiale, non stringere eccessivamente i cavi di tensione o gli elementi di fissaggio della copertura.	Om overmatige spanning op het materiaal te voorkomen, mag u de spankoorden of sluitingen van de hoes niet te strak aanspannen.	Para evitar una tensión excesiva en el material, no apriete demasiado los cordones tensores ni los sujetadores de la cubierta.	Abyste předešli nadměrnému namáhání materiálu, neutahujte příliš utahovací prvky krytu.	Kako biste izbjegli pretjerano opterećenje materijala, nemojte previše zatezati zatezne užad ili pričvršćivače poklopca.	Da bi se izognili čezmerni obremenitvi materiala, napenjalnih vrvi ali pritrdilnih elementov pokrova ne zategnite preveč.	Az anyag túlzott igénybevételének elkerülése érdekében ne húzza túl a burkolat feszítőszínórait vagy rögzítőit.
Trocknen Sie den Bezug vollständig, bevor Sie ihn zusammenlegen oder verstauen, um Schimmelbildung oder Geruchsbildung zu vermeiden.	To avoid mold or odors, dry the cover completely before folding or storing it.	Séchez complètement la housse avant de la plier ou de la ranger pour éviter la moisissure ou les odeurs.	Asciugare completamente la copertura prima di piegarla o riporla per evitare muffe o odori.	Droog de hoes volledig voordat u deze opvouwt of opbergt om schimmel of geurtjes te voorkomen.	Seque la funda completamente antes de doblarla o guardarla para evitar moho u olores.	Před složením nebo uložením kryt zcela vysušte, aby se zabránilo plísni nebo zápachu.	Potpuno osušite navlaku prije sklapanja ili spremanja kako biste izbjegli pojavu plijesni ili mirisa.	Prevleko popolnoma posušite, preden jo zložite ali shranite, da se izognete plesni ali vonjavam.	Összehajtás vagy tárolás előtt teljesen szárítsa meg a fedelet, hogy elkerülje a penészedést vagy a szagokat.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

BAHAG AG
Gutenbergstrasse 21, 68167 Mannheim
service@bauhaus.info

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 26926102									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Vermeiden Sie es, heiße Gegenstände oder offenes Feuer in der Nähe des Sonnenschirmbezugs zu platzieren, um Brandgefahren zu verhindern.	Avoid placing hot objects or open flames near the parasol cover to prevent fire hazards.	Évitez de placer des objets chauds ou un feu ouvert à proximité de la housse du parasol pour éviter tout risque d'incendie.	Evitare di posizionare oggetti caldi o fiamme libere vicino alla copertura dell'ombrellone per evitare rischi di incendio.	Plaats geen hete voorwerpen of open vuur in de buurt van de parasolhoes om brandgevaar te voorkomen.	Evite colocar objetos calientes o fuego abierto cerca de la cubierta del parasol para evitar riesgos de incendio.	Neumist'ujte do blízkosti krytu slunečniku horké předměty nebo otevřený oheň, abyste předešli nebezpečí požáru.	Izbjegavajte postavljanje vrućih predmeta ili otvorene vatre u blizini navlake za suncobran kako biste spriječili opasnost od požara.	Izogibajte se postavljanju vroćih predmetov ali odprtega ognja blizu pokrova senčnika, da preprečite nevarnost požara.	tűzveszély elkerülése érdekében ne helyezzen forró tárgyakat vagy nyílt tüzet a napernyő burkolata közelébe.
Lassen Sie den Bezug abkühlen, bevor Sie ihn zusammenlegen oder verstauen, um Materialschäden zu vermeiden.	Allow the cover to cool before folding or storing it to avoid material damage.	Laissez la housse refroidir avant de la plier ou de la ranger pour éviter tout dommage matériel.	Lasciare raffreddare la copertura prima di piegarla o riporla per evitare danni materiali.	Laat de hoes afkoelen voordat u hem opvouwt of opbergt om materiële schade te voorkomen.	Deje que la funda se enfríe antes de doblarla o guardarla para evitar daños materiales.	Před složením nebo uložením nechte kryt vychladnout, aby nedošlo k poškození materiálu.	Ostavite poklopac da se ohladi prije sklapanja ili spremanja kako biste izbjegli materijalnu štetu.	Pred zlaganjem ali shranjevanjem pustite, da se prevleka ohladi, da preprečite materialno škodo.	Hagyja lehűlni a fedelet összecukás vagy tárolás előtt, hogy elkerülje az anyagi károkat.
Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt in der Nähe des Sonnenschirmbezugs spielen oder darauf klettern, um Unfälle oder Beschädigungen zu vermeiden.	To avoid accidents or damage, do not allow children to play near or climb on the parasol cover unsupervised.	Pour éviter les accidents ou les dommages, ne laissez pas les enfants jouer à proximité ou grimper sur la housse du parasol sans surveillance.	Per evitare incidenti o danni, non permettere ai bambini di giocare nelle vicinanze o di arrampicarsi sulla copertura dell'ombrellone senza sorveglianza.	Om ongelukken of schade te voorkomen, mag u kinderen niet zonder toezicht in de buurt van de parasolhoes laten spelen of erop klimmen.	Para evitar accidentes o daños, no permita que los niños jueguen cerca de la cubierta de la sombrilla o se suban a ella sin supervisión.	Abyste předešli nehodám nebo poškození, nedovolte dětem, aby si bez dozoru hrály v blízkosti krytu slunečniku nebo na něj lézly.	Kako biste izbjegli nesreće ili štetu, ne dopustite djeci da se igraju u blizini ili da se penju na pokrivač suncobrana bez nadzora.	Da bi se izognili nesrečam ali poškodbam, otrokom ne dovolite, da bi se brez nadzora igrali v bližini pokrova senčnika ali plezali nanj.	A balesetek és sérülések elkerülése érdekében ne engedje, hogy gyerekek felügyelet nélkül játsszanak a napernyőhuzat közelében, vagy másszanak rá.
Weisen Sie Benutzer und Bediener in die sichere Handhabung und Bedienung des Produkts ein.	Instruct users and operators on how to safely handle and operate the product.	Instruisez les utilisateurs et les opérateurs sur la manière de manipuler et d'utiliser le produit en toute sécurité.	Istruire gli utenti e gli operatori su come maneggiare e utilizzare il prodotto in sicurezza.	Instrueer gebruikers en operators over hoe ze het product veilig kunnen hanteren en bedienen.	Instruya a los usuarios y operadores sobre cómo manipular y operar el producto de forma segura.	Poučte uživatele a obsluhu, jak bezpečně zacházet a obsluhovat produkt.	Podučite korisnike i rukovatelje kako sigurno rukovati proizvodom.	Podučite korisnike i rukovatelje kako sigurno rukovati proizvodom.	Tájékoztassa a felhasználókat és a kezelőket a termék biztonságos kezeléséről és kezeléséről.